



Embajada de  
Colombia en Austria



cultural  
newsletter

NOTICIAS  
CULTURALES

No.12

COLOMBIA



DICIEMBRE

# CONTENIDO

index

## EVENTOS DE LA EMBAJADA

Embassy's events



## NUESTROS ARTISTAS NOS COMPARTEN

Shared by our artists



## SÍGUENOS EN REDES

Follow us



## COMPÁRTENOS TUS EVENTOS

Share your events





EVENTOS DE

Embassy's events

L  
A

E  
M  
B  
A  
J  
A  
D  
A

*Especial  
Edition*



# NOCHES DE PAZ

3-4

# NOCHES DE PAZ

## MECARDO NAVIDEÑO COLOMBIANO COLOMBIAN CHRISTMAS MARKET

2024

### **¡Celebremos juntos las fiestas!**

Los invitamos los días 3 y 4 de diciembre de 2024 a la feria de diseño colombiano "Noches de Paz – Stille Nacht“. Una maravillosa oportunidad para experimentar la riqueza de nuestra cultura colombiana en pleno corazón de Viena.

Organizado por la Embajada de Colombia en Austria en el Grand Hotel Wien, el evento ofrece un enfoque único para conectar las culturas a través del arte, el diseño, la moda, la música y la gastronomía colombiana. Con entrada gratuita, la feria será un espacio de intercambio cultural, promoviendo el diálogo y el entendimiento a través de las expresiones creativas de Colombia.

### **Let's celebrate christmas together!**

"Noches de Paz – Silent Night" is the theme under which visitors can experience a personal insight into Colombian culture in the heart of Vienna at the beginning of December. Colombia is a country full of mysteries, myths, and above all, warm-hearted people. Organized by the Colombian Embassy, the Grand Hotel Vienna will transform into a hub of Colombian culture on December 3rd and 4th during the "Noches de Paz" Christmas market. Colombia comes to Vienna! This special market will feature not only designer clothing, high-quality gifts, and culinary delicacies from Colombia – its focus is on fostering a dialogue between cultures.

# PROGRAMA

## | PROGRAMM

### MARTES 3 DE DICIEMBRE

11:00 am- Ceremonia de apertura

- Concierto navideño de arpa, Elisabeth Plank.
- Palabras de bienvenida, Embajadora de Colombia en Austria, Laura Gil.

3:00 pm - Taller para niños

- "Cosiendo un Burrito Sabanero" con Juanita Nähbox.
  - Inscripción previa a través de [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

6:30 pm- Concierto de navidad, *Visa Mestiza*

- Interpretación de villancicos tradicionales de Colombia y América Latina.

### MIÉRCOLES 4 DE DICIEMBRE

11:00 am – Intervención de arteterapia

- Guiada por Marcos Valenzuela Taller creativo para adultos "Un diálogo con la paz".
  - Inscripción previa a través de [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

6:00 pm – Presentación de danza colombiana

- Lysabel Urbano ensamble con música en vivo.

### TUESDAY, DECEMBER 3rd

11:00 am- Opening Ceremony

- Christmas Harp Concert, Elisabeth Plank.
- Welcoming remarks, Ambassador of Colombia in Austria, Laura Gil.

3:00 pm - Workshop for children

- "Sewing a Burrito Sabanero" with Juanita Nähbox.
  - Inscripción previa a través de [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

6:30 pm- Christmas Concert, *Visa Mestiza*

- Interpretation of traditional carols from
- Colombia and Latin America.

### WEDNESDAY DECEMBER 4

11:00 am - Art therapy intervention

- Guided by Marcos Valenzuela, Creative
- workshop for adults "A dialogue with peace".
  - Pre-registration through [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

6:00 pm - Colombian dance performance

- Lysabel Urbano ensemble with live music.





N  
U  
E  
S  
T  
R  
O  
S

NOS

COMPARTEN

A  
R  
T  
I  
S  
T  
A  
S

shared by our artists

# Concierto: De la tierra al corazón

29  
NOV



**CONCIERTO DE LA TIERRA AL CORAZON**  
„Von der Erde zum Herzen“  
**Kirlianit Cortés**  
und Orchester

Dirigent:  
**Juan Carlos Paniagua**

Freitag, 29.11.2024  
Beginn, 19.30 Uhr  
Einlass 19.00 Uhr

**Das MuTh**  
1020 Wien  
Am Augartenspitz 1

online: [www.es-promotion.at](http://www.es-promotion.at)  
[www.muth.at](http://www.muth.at)

Hotline: 0676 5072505

ES promotion  
GREIBICH  
MeinBezirk  
Wohntour WOHNEN



El concierto de Kirlianit Cortés, acompañado por su banda bajo la dirección del músico Juan Carlos Paniagua, es una experiencia musical llena de pasión, diversidad y perfección artística. Kirlianit Cortés llevará al público en un viaje por el fascinante mundo de la música latinoamericana y europea.

Contará con la participación especial de dos artistas invitados, los tenores colombianos Julián Henao y Andrés Álzate.

The concert of Kirlianit Cortés, accompanied by his band under the direction of musician Juan Carlos Paniagua, is a musical experience full of passion, diversity and artistic perfection. Kirlianit Cortés will take the audience on a journey through the fascinating world of Latin American and European music.

It will feature the special participation of two guest artists, Colombian tenors Julián Henao and Andrés Álzate.

AUGARTENSPITZ 1  
1020 VIENNA

19:00

INFO:

<https://muth.at/programm/concierto-de-la-tierra-al-corazon-2024-11-29/>

30  
NOV



# Stand-up Comedy

EN ESPAÑOL | IN SPANISH

Disfruta de una noche llena risas con un show de Stand-Up comedy en español, traído por la colaboración entre Comedia en Munich y la Casa Cultural Colombiana.

Enjoy a night full of laughter with a Stand-Up comedy show in Spanish, brought to you by the collaboration between Comedia en Munich and the Casa Cultural Colombiana.

KETTENBRÜCKENGASSE 7  
1050 VIENNA

18:00

INFO: <https://www.eventbrite.de/>  
INSTAGRAM: @comediaenmunich



VIENNA - AUSTRIA  
**STAND UP COMEDY**  
Show  
EN ESPAÑOL

ALEJANDRO  
ROBERTO  
CAMILO  
JUAN DAVID  
ARTURO  
FABIAN (HOST)

SÁBADO 30  
NOVIEMBRE  
Lugar: The Black Sheep  
KETTENBRÜCKENGASSE 7  
1050 WIEN

PUERTAS: 18:00hs  
INICIA: 18:30hs  
Organiza y produce:  
@comediaenmunich



7

# Navidad Nuestra

«Ars Nova Musicae» ofrece un concepto único, en el que se funden el barroco italiano y la música tradicional latinoamericana, desde la época colonial hasta la música folclórica de Ramírez.

En una explosiva combinación de sonidos, el conjunto «Ars Nova Musicae» presenta el concierto navideño «Navidad Nuestra». Se interpretará música de Claudio Monteverdi, José Cascante, Domenico Zipoli, entre otros, así como música del compositor argentino Ariel Ramírez.

“Ars Nova Musicae” offers an interesting concept, in which Italian baroque and traditional Latin American music from the colonial period to the folk music of Ramirez merge with each other. In an explosive combination of sounds, the ensemble “Ars Nova Musicae” presents the Christmas concert “Navidad Nuestra”. With music by Claudio Monteverdi, José Cascante, Domenico Zipoli, among others, as well as music by the Argentinian composer Ariel Ramirez will be performed.

KULTURFABRIK HAINBURG  
KULTURPL. 1, 2410

18:00



INFO: <https://www.elitetours.at/elite-reisen/alle-reisen/navidad-nuestra-in-der-kulturfabrik-hainburg/>

# Novena Navideña

21



MI BARRIO RESTAURANTE  
MÜNZWARDEINGASSE 2  
1060 VIENNA

17:00

La Casa Cultural Colombiana en Austria te invita a vivir en comunidad la magia de una linda Novena Navideña en familia. Ven y disfruta de una noche llena de risas, buena comida, villancicos y alegría.

The Colombian Cultural House in Austria invites you to live in community the magic of a beautiful Christmas Novena with your family. Come and enjoy a night full of laughter, good food, carols and joy.



INFO: [https://www.instagram.com/ccc\\_en\\_austria/](https://www.instagram.com/ccc_en_austria/)

# lysabel

## WEEKLY DANCING

KONTRASTES TANZATELIER  
WIEN 1150

HASTA/UNTIL  
DIC/DEC

INFO: <https://www.lysabelurbano.com/>

Disfruta de una clase de danza guiada con ritmos Afrocaribeños, bossa nova, salsa y tambores, que entrenará tu cuerpo y elevará tu espíritu con alegría y satisfacción. Puedes elegir entre 1, 2 o 3 clases semanales, con días intercambiables y opción de recuperar clases perdidas. ¡Clase de prueba disponible!

Enjoy a guided dance class with Afro-Caribbean rhythms, bossa nova, salsa and drums, that will train your body and lift your spirit with joy and satisfaction. You can choose 1, 2 or 3 classes per week, with interchangeable days and the option to make up missed classes, trial class available!

# Exposición de arte

## art exhibit

### MANUEL CORREA

#### 24/7: WORK BETWEEN MEANING AND IMBALANCE

HASTA  
UNTIL

19  
ENE  
JAN

Kunsthhaus Graz

El mundo laboral moderno se enfrenta a un amplio abanico de retos y debates complejos. "24/7: Work between meaning and imbalance" refleja la amplitud de este espectro de temas en unas 30 obras de arte que abordan diversos aspectos a los que se enfrentan en la sociedad actual tanto los que trabajan como los que no.

The modern world of work faces a wide range of complex challenges and debates. "24/7: Work between meaning and imbalance" reflects the breadth of this spectrum of issues in some 30 artworks that address various aspects faced in today's society by both those who work and those who don't.

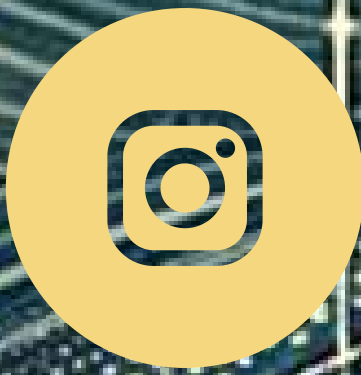
Más info: <https://www.museum-joanneum.at/en/kunsthhaus-graz/our-programme/exhibitions/event/24-7-2>

# SÍGUENOS

## follow us

Para noticias sobre la Embajada, información sobre trámites consulares y contactos, visita nuestro sitio web y redes sociales.

For news about the Embassy, information on consular procedures and contacts, visit our website and social networks.



INSTAGRAM: @embcolaustria

TWITTER/X: @embcolaustria

FACEBOOK: embacolaustria

Comunidad Consulado de  
Colombia en *WHATSAPP*:  
[https://chat.whatsapp.com/HaNe  
MR7eYR8G7BkEUvydNQ](https://chat.whatsapp.com/HaNeMR7eYR8G7BkEUvydNQ)

*WEB*:  
<https://austria.embajada.gov.co/>

# ¿ERES ARTISTA, GESTOR O GESTORA CULTURAL DE COLOMBIA?

¿Tienes una actividad cultural en Austria, Croacia, o Eslovaquia? ¡Entonces queremos saber de ti! Nuestro boletín cultural mensual es el lugar para promover tus actividades artísticas y culturales. Escríbenos a [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

Para participar, envíanos la siguiente información antes del día 22 del mes anterior al evento:

- *Título*: El nombre del evento.
- *Artista*: El nombre del artista o grupo principal.
- *Descripción*: Una breve descripción del evento y lo que los asistentes pueden esperar. Máximo 5 frases
- *Lugar*: La ubicación del evento.
- *Fecha y hora*: La fecha y hora exactas del evento.
- *Tiquetes*: Información sobre dónde conseguir entradas .
- *Más Info (página web)*: Enlace a tu página web u otra plataforma donde los interesados puedan encontrar más detalles.
- *Foto*: Una imagen de alta calidad relacionada con el evento.

# ARE YOU AN ARTIST OR CULTURAL MANAGER FROM COLOMBIA?

Do you have a cultural activity in *Austria, Croatia, or Slovakia*? Then we want to hear from you! Our monthly cultural newsletter is the place to promote your artistic and cultural activities. Write to us at [eaustria@cancilleria.gov.co](mailto:eaustria@cancilleria.gov.co)

To participate, please send us the following information before the 22nd of the month prior to the event:

- Title: The name of the event.
- Artist: The name of the main artist or group.
- Description: A brief description of the event and what attendees can expect. Maximum 5 sentences
- Place: The location of the event.
- Date and time: The exact date and time of the event.
- Tickets: Information on where to get tickets.
  - More Info (website): Link to your website or other platform where interested parties can find more details.
- Photo: A high quality image related to the event.